

ITALIANO
Introduzione
Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome .
Descrizione generale
<div> <div>1 Coperchio del pestello</div> <div>2 Pestello</div> <div>3 Apertura inserimento cibo</div> <div>4 Coperchio</div> <div>5 Filtro</div> <div>6 Raccolgi-succo con beccuccio</div> <div>7 Contenitore polpa integrato</div> <div>8 Albero motore</div> <div>9 Bloccaggio di sicurezza</div> <div>10 Gruppo motore</div> <div>11 Manopola di controllo</div> <div>12 Vano di avvolgimento cavi</div> <div>13 Inbuto per frutti di bosco (solo per modelli specifici)</div> <div>14 Coperchio del bicchiere per il succo con separatore della schiuma integrato</div> <div>15 Bicchiere per il succo</div> </div>
Importante
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.
Pericolo
<ul style="list-style-type: none">Non immergete il gruppo motore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua del rubinetto. Non pulite il gruppo motore in lavastoviglie.
Avviso
<ul style="list-style-type: none">Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, controllate che la tensione indicata sulla base dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale. Non usate l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione, la spina o altri componenti risultassero danneggiati. Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose. Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. L'apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenete l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. Non lasciate mai in funzione l'apparecchio senza sorveglianza. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui il filtro o il coperchio siano danneggiati o presentino crepe visibili. Non inserite le dita, né altri oggetti, nell'apertura di inserimento cibo mentre l'apparecchio è in funzione. Servitevi soltanto del pestello. Non toccate le piccole lame poste alla base del filtro, poiché sono molto affilate. Posizionate e utilizzate sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e orizzontale. Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e quando lo assemblate, smontate o pulite. Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
Attenzione
<ul style="list-style-type: none">Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o parti, la garanzia decade. Prima di accendere l'apparecchio, controllate che tutte le parti siano state montate correttamente. Utilizzate l'apparecchio solo quando il braccio di blocco risulta serrato. Solo dopo aver spento l'apparecchio e quando il filtro ha smesso di ruotare, sbloccate il braccio di blocco abbassandolo. Non tenete l'apparecchio per il braccio di blocco quando lo trasportate. Livello acustico: Lc = 78 dB(A)
Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Ricetta
Succo di carota, zenzero e arancia
<div> <div>Ingredienti:</div> <div> <ul style="list-style-type: none">1 kg di carote 20 gr di zenzero 4 arance (sbucciate) 1 cucchiaino di olio d'oliva</div> </div>
1 Centrifugate le carote, lo zenzero e le arance.
<p><i>Nota: questo apparecchio può lavorare 260 g di zenzero (pezzi da 3x3 cm) in 1 minuto senza interruzione. Una volta terminato la lavorazione, spegnete l'apparecchio e lasciatelo raffreddare a temperatura ambiente.</i></p>
2 Aggiungete un cucchiaino di olio d'oliva e qualche cubetto di ghiaccio al succo, quindi mescolate
Ordinazione degli accessori
Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito www.shop.philips.com/service oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).
Riciclaggio
<ul style="list-style-type: none">Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/EU). (fig. 1). Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore: <ol style="list-style-type: none">Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m². In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

NEDERLANDS
Introduce
Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome .
Algemene beschrijving
<div> <div>1 Deksel van stamper</div> <div>2 Stamper</div> <div>3 Vultrechter</div> <div>4 Deksel</div> <div>5 Filter</div> <div>6 Sapopvangbak met tuit</div> <div>7 Ingebouwde vrucht/vleescontainer</div> <div>8 Aandrijfas</div> <div>9 Vergrendelarm</div> <div>10 Motorunit</div> <div>11 Bedieningsknop</div> <div>12 Snoeropbergruimte</div> <div>13 Besenrechteur (alleen bepaalde typen)</div> <div>14 Deksel van sapkan met ingebouwde schuimscheider</div> <div>15 Sapkan</div> </div>

Belangrijk
Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.
Gevaar
<ul style="list-style-type: none">Dompel de motorunit niet in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet af onder de kraan. Maak de motorunit niet schoon in de vaatwasmachine.
Waarschuwing
<ul style="list-style-type: none">Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken. Gebruik het apparaat niet als het filter of het deksel is beschadigd of zichtbare barsten vertoont. Steeek nooit uw vingers of een voorwerp in de vultrechter wanneer het apparaat in werking is. Gebruik hiervoor uitsluitend de stamper. Raak de kleine messen onder in het filter niet aan. Deze zijn zeer scherp. Plaats een gebruik het apparaat altijd op een droge, stabiele en vlakke ondergrond. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Let op
<ul style="list-style-type: none">Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie. Zorg dat alle onderdelen op de juiste wijze zijn bevestigd voordat u het apparaat inschakelt. Gebruik het apparaat alleen als de vergrendelarm in de vergrendelde stand staat. Duw de vergrendelarm pas omlaag naar de ontgrendelde stand nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld en het filter tot stilstand is gekomen. Houd het apparaat niet vast aan de vergrendelarm wanneer u het verplaatst. Geluidsniveau: Lc = 78 dB(A)
Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recept
Sap van sinaasappels, wortels en gember
<div> <div>Ingredienten:</div> <div> <ul style="list-style-type: none">1 kg wortels 20 g gember 4 sinaasappels (geschild) 1 eetlepel olijfolie</div> </div>
1 Verwerk de wortels, gember en sinaasappels in de sapcentrifuge.
<p><i>Dit apparaat kan 260 g gember (in stukken van 3 x 3 cm) in ongeveer 1 minuut zonder onderbrekingen verwerken. Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen tot kamertemperatuur als u klaar bent met het verwerken van de gember.</i></p>
2 Voeg een eetlepel olijfolie en een paar ijsblokjes toe aan het sap en meng goed.
Accessoires bestellen
Ga naar www.shop.philips.com/service om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).
Recycling
<ul style="list-style-type: none">Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). (fig. 1) Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.
Garantie en ondersteuning
Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

NORSK
Inledning
Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome .
Generell beskrivelse
<div> <div>1 Stapperdelsel</div> <div>2 Stapper</div> <div>3 Materør</div> <div>4 Løkk</div> <div>5 Filter</div> <div>5 Saftoppsamlar med tuit</div> <div>7 Integrert frukt/jetteholder</div> <div>8 Drivaksel</div> <div>9 Låsearm</div> <div>10 Motorenhet</div> <div>11 Kontrollbryter</div> <div>12 Oppbevaringsrom for ledningen</div> <div>13 Bærtrakt (kun bestemte modeller)</div> <div>14 Løkk på juicemuggje med integrert skumskiller</div> <div>15 Juicemuggje</div> </div>
Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- Fare**
 - Ikke senk motorenheten ned i vann eller annen væske. Den må heller ikke skylls under rennende vann.
 - Ikke rengjør motorenheten i oppvaskmaskinen.
- Advarsel**
 - Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt nederst på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
 - Apparatet må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller andre deler.
 - Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicecenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
 - Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av

- apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Barn får ikke bruke apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utlitiengelig for barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Ikke la apparatet stå på uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet hvis filteret eller lokket er skadet eller har synlig sprekker.
- Stikk aldri fingrene eller andre gjenstander inn i materøret mens apparatet går. Det er bare stapperen som skal brukes til dette.
- Ikke berør de små knivene i bunnen av filteret. De er svært skarpe.
- Plaster og bruk alltid apparatet på et tørt, stabilt og jevnt underlag.
- Koble alltid apparatet fra strømnettet hvis du lar det stå uten tilsyn, og før du setter det sammen, tar det fra hverandre eller rengjør det.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.

- Førsilktig**
 - Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler; Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler; fører det til at garantien blir ugyldig.
 - Kontroller at alle delene er riktig satt sammen, før du slår på apparatet.
 - Bruk bare apparatet når låsearmen er i låst stilling.
 - Senk låsearmen til ulåst stilling kun etter at du har slått av apparatet, og filteret har sluttet å rotere.
 - Ikke hold apparatet i låsearmen når du bærer det.
 - Støynivå: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetiske felt (EMF)
<p>Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.</p>
Oppskrift
Juice av appelsin, gulrot og ingefær
<div> <div>Ingredienter:</div> <div> <ul style="list-style-type: none">1 kg gulrøtter 20 g ingefær 4 appelsiner (skrelte) 1 ss olivenolje</div> </div>
1 Bearbeide gulrøttene, ingefæren og appelsinene i juiceren.
<p><i>MerK: Dette apparatet kan bearbeide 260 g ingefær (biter på 3 x 3 cm) på ett minut uten pause. Når du er ferdig med å bearbeide ingefæren, slår du av apparatet og lar det avkjøles til romtemperatur.</i></p>
2 Tilssett en spiseskje med olivenolje og noen isbiter i juicen, og bland godt.
Bestille tilbehør
Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til www.shop.philips.com/service eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantihftet for kontaktinformasjon).
Resirkulering
<ul style="list-style-type: none">Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). (fig. 1) Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.
Garanti og støtte
Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller lese i garantihftet.

PORTUGUÊS
Introdução
Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome .
Descrição geral
<div> <div>1 Tampa do calçador</div> <div>2 Calçador</div> <div>3 Tubo dos alimentos</div> <div>4 Tampa</div> <div>5 Filtro</div> <div>6 Colector de sumo com bico</div> <div>7 Recipiente para polpa integrado</div> <div>8 Veio do motor</div> <div>9 Bloqueio</div> <div>10 Motor</div> <div>11 Botão de controlo</div> <div>12 Compartmento para arrumação do fio</div> <div>13 Abertura para frutos silvestres (apenas em modelos específicos)</div> <div>14 Tampa do jarro de sumo com separador de espuma integrado</div> <div>15 Jarro do sumo</div> </div>
Importante
Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo
<ul style="list-style-type: none">Nunca mergulhe o motor em água ou outro líquido, nem o enxágue à torneira. Não lave o motor na máquina de lavar loiça.
Aviso
<ul style="list-style-type: none">Verifique se a voltagem indicada na base do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outros componentes estiverem danificados. Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças. As crianças não podem brincar com o aparelho. Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância. Não utilize o aparelho se o filtro ou a tampa estiver danificado ou apresentar fendas visíveis. Nunca introduza os dedos nem objectos no tubo dos alimentos com o aparelho em funcionamento. Utilize apenas o calçador para esta finalidade. Não toque nas lâminas pequenas na base do filtro, uma vez que são muito afiadas. Coloque e utilize sempre o aparelho sobre uma superfície seca, estável e nivelada. Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de o montar; desmontar ou limpar. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
Cuidado
<ul style="list-style-type: none">Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida. Certifique-se de que todas as peças estão correctamente montadas antes de ligar o aparelho. Utilize o aparelho apenas quando o bloqueio estiver na posição bloqueada.

- Desça o bloqueio para a posição desbloqueada apenas depois de desligar o aparelho e quando o filtro parar de rodar.
- Não segure o aparelho pelo bloqueio enquanto o transporta.
- Nível de ruído: Lc = 78 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.
Receta
Sumo de laranja, cenoura e gengibre
<div> <div>Ingredientes:</div> <div> <ul style="list-style-type: none">1 kg de cenouras 20 g de gengibre 4 laranjas (descascadas) 1 colher de sopa de azeite</div> </div>
1 Processe as cenouras, o gengibre e as laranjas na centrifugadora.
<p><i>Nota: Este aparelho tem capacidade para processar 260 g de gengibre (pedaços de 3x3 cm) durante 1 minuto ininteruptamente. Quando terminar de processar o gengibre, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer até à temperatura ambiente.</i></p>
2 Adicione uma colher de sopa de azeite e alguns cubos de gelo ao sumo e misture bem.
Recomendar acessórios
Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).
Reciclagem
<ul style="list-style-type: none">Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/EU). (fig. 1) Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.
Garantia e assistência
Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

SVENSKA
Introduktion
Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome .
Allmän beskrivning
<div> <div>1 Skydd för presskloss</div> <div>2 Presskloss</div> <div>3 Matningsrör</div> <div>4 Lock</div> <div>5 Filter</div> <div>6 Juicesträtt med pip</div> <div>7 Inbyggd fruktkötsbehållare</div> <div>8 Drivaxel</div> <div>9 Låsarm</div> <div>10 Motorenhet</div> <div>11 Kontrollvädd</div> <div>12 Stadförvaringsutrymme</div> <div>13 Bärtratt (endast vissa modeller)</div> <div>14 Lock till juicekanana med inbyggd skumseparator</div> <div>15 Juicekanana</div> </div>
Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

- Fara**
 - Sänk aldrig ned motorenheten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.
 - Diska inte motorenheten i diskmaskinen.

- Varning**
 - Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida stämmer överens med den lokala nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
 - Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller någon annan komponent är skadad.
 - Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
 - Den här apparaten kan användas av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer.
 - Apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
 - Barn ska inte leka med apparaten.
 - Lämma inte apparaten obeckvad när den används.
 - Använd inte apparaten om filtret eller locket är skadade eller har synliga sprickor.
 - Stick aldrig ned fingrarna eller något föremål i matningsröret när apparaten är igång. Använd endast pressklossen i matningsröret.
 - Rör inte vid de små knivbladen i botten på filtret. De är mycket vassa.
 - Placera och använd alltid apparaten på en torr, stabil och jämn yta.
 - Koppla alltid bort apparaten från elnätet om du lämnar den obeckvad och innan du monterar; tar isär eller rengör den.
 - Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

- Försiktighet**
 - Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
 - Kontrollera att alla delar sitter rätt innan du startar apparaten.
 - Använd bara apparaten när låsarmen är i låst läge.
 - Sänk inte låsarmen till olåst läge förrän du har stängt av apparaten och filtret har slutat rotera.
 - Håll inte apparaten i låsarmen när du bär den.
 - Ljudnivå: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.
Recept
Juice med apelsin, morot och ingefära
<div> <div>Ingredienter:</div> <div> <ul style="list-style-type: none">1 kg morötter 20 g ingefära 4 apelsiner (skalade) 1 msk olivolja</div> </div>
1 Pressa morötterna, ingefäran och apelsinerna i juicemaskinen.
<p><i>Obs! Den här apparaten kan bearbeta 260 g ingefära (i bitar om 3 x 3 cm) i 1 minut utan uppehåll. När du har pressat klart ingefäran stänger du av apparaten och låter den svalna till rumstemperatur.</i></p>
2 Tillsätt en matsked olivolja och några isbitar i juicen och blanda ordentligt.
Beställa tillbehör
Om du vill köpa tillbehör eller reservedelar kan du gå till www.shop.philips.com/service eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundstjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).
Återvinning
<ul style="list-style-type: none">Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållsoporna (2012/19/EU). (Bild 1) Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.
Garanti och support
Om du behöver information eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

TÜRKÇE
Giriş
Ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome .
Genel açıklamalar
<div> <div>1 Yiyecek itici kapak</div> <div>2 Yiyecek itici</div> <div>3 Besleme tüpü</div> <div>4 Kapak</div> <div>5 Filtre</div> <div>6 Müslülük meyve suyu toplayıcı</div> <div>7 Entegre posa haznesi</div> <div>8 Döner mil</div> <div>9 Kilitleme kolu</div> <div>10 Motor ünitesi</div> <div>11 Kontrol düğmesi</div> <div>12 Kablo saklama bölmesi</div> <div>13 Meyve hunisi (sadece belirli modellerde)</div> <div>14 Entegre kışkık açıcılı meyve suyu süzülmesi kapak</div> <div>15 Meyve suyu süzülmesi</div> </div>
Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

- Tehlike**
 - Motor ünitesini kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya muslukta durulamayın.
 - Motor ünitesini bulaşık makinesinde yıkamayın.

- Uyarı**
 - Cihazı prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajı ile uygun olduğundan emin olun.
 - Elektrik fişi, kablosu veya diğer parçaları hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
 - Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
 - Bu cihazın fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya bu kişilere güvenli kullanım talimatından sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
 - Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır; Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşabilecekları yerlerden uzak tutun.
 - Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
 - Cihazı kendi halinde çalışır durumdayken bırakmayın.
 - Filtre veya kapak hasar görmüşse ya da gözle görülür çatlaklar varsa cihazı kullanmayın.
 - Cihaz çalışırken besleme tüpüne parmaklarınızı ya da başka bir cismi sokmayın. Bunun için sadece yiyecek iticiyi kullanın.
 - Filtrenin tabanında bulunan küçük kesme bıçaklarına dokunmayın. Son derece keskindirler.
 - Cihazı daima kuru, sabit ve düz bir yüzeyde bulundurun ve kullanın.
 - Cihazı gözetimsiz bırakacaksanız ve herhangi bir parçayı takmadan, çıkarmadan veya temizlemeden önce mutlaka cihazın fişini prizden çekin.
 - Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

- Dikkat**
 - Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantinin geçersiz sayılacaktır.
 - Cihazı çalıştırmadan önce tüm parçaların cihaza doğru yerleştirildiğinden emin olun.
 - Cihazı yalnızca kilitleme kolu kapalıyken kullanın.
 - Kilitleme kolunu yalnızca cihazı kapatıktan ve filtrenin dönmeye durduktan sonra açın.
 - Cihazı taşırken kilitleme kolundan tutmayın.
 - Gürültü düzeyi: Lc = 78 dB(A)

Elektromanyetik alanlar (EMF)
Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.
Tarif
Portakal, havuç, zencefil suyu
<div> <div>Malzemeler:</div> <div> <ul style="list-style-type: none">1 kg havuç 20 g zencefil 4 portakal (soyulmuş) 1 yemek kaşığı zeytinyağı</div> </div>
1 Havuçları, zencefil ve portakalları katı meyve sicağında sıkın.
<p><i>Dikkat: Bu cihaz, 260 g zencefil (3x3 cm'lik parçalar halinde) 1 dakika içinde herhangi bir kesinti olmadan sıkar. Zencefil sıkma işlemi tamamlandıktan sonra cihazı kapatın ve oda ısısına ulaşınca kadar soğumaya bırakın.</i></p>
2 Meyve suyunu bir yemek kaşığı zeytinyağı ve birkaç buz parçası ilave edip karıştırın.
Aksesuarların sipariş edilmesi
Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenezdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişimi kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).
Geride bırakılmış
<ul style="list-style-type: none">Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). (Şek. 1) Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarna uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.
Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığımızı okuyun.

PHILIPS
HR1867 – HR1852 series

Genel açıklamalar
<div> <div>1 Yiyecek itici kapak</div> <div>2 Yiyecek itici</div> <div>3 Besleme tüpü</div> <div>4 Kapak</div> <div>5 Filtre</div> <div>6 Müslülük meyve suyu toplayıcı</div> <div>7 Entegre posa haznesi</div> <div>8 Döner mil</div> <div>9 Kilitleme kolu</div> <div>10 Motor ünitesi</div> <div>11 Kontrol düğmesi</div> <div>12 Kablo saklama bölmesi</div> <div>13 Meyve hunisi (sadece belirli modellerde)</div> <div>14 Entegre kışkık açıcılı meyve suyu süzülmesi kapak</div> <div>15 Meyve suyu süzülmesi</div> </div>
Önemli
Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike
<ul style="list-style-type: none">Motor ünitesini kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya muslukta durulamayın. Motor ünitesini bulaşık makinesinde yıkamayın.
Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Cihazı prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajı ile uygun olduğundan emin olun. Elektrik fişi, kablosu veya diğer parçaları hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın. Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın. Bu cihazın

ENGLISH

Introduction
 Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome .
General description
<div><div><ol style="list-style-type: none">Cover of pusherPusherFeeding tubeLidFilterJuice collector with spoutIntegrated pulp containerDriving shaftLocking armMotor unitControl knobCord storage compartmentBerry funnel (specific types only)Juice jug lid with integrated foam separatorJuice jug</div></div>
Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.
Danger
<div><ul style="list-style-type: none">Do not immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.Do not clean the motor unit in the dishwasher.</div>
Warning
<div><ul style="list-style-type: none">Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.Children shall not play with the appliance.Never let the appliance operate unattended.Do not use the appliance if the filter or the lid is damaged or shows visible cracks.Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is operating. Only use the pusher for this purpose.Do not touch the small cutting blades in the base of the filter.They are very sharp.Always place and use the appliance on a dry, stable and level surface.Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble or clean it.This appliance is intended for household use only.</div>
Caution
<div><ul style="list-style-type: none">Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend.If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.Make sure all parts are correctly assembled before you switch on the appliance.Only use the appliance when the locking arm is in locked position.Only lower the locking arm to unlocked position after you have switched off the appliance and the filter has stopped rotating.Do not hold the appliance by the locking arm when you carry it.Noise level : Lc = 78 db(A)</div>
Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
Recipe
Orange carrot ginger juice
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>Ingredients:</div><div><ul style="list-style-type: none">1kg carrots20g ginger4 oranges (peeled)1 tbsp olive oil</div></div></div>

- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende nisci.
- Apparatet må ikke betjenes af børn. Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- Brug ikke apparatet, hvis filteret eller låget er beskadiget eller har synlige revner.
- Stik aldrig fingre eller genstande ned i påfyldningsrøret, når apparatet kører. Brug kun nedstopperen.
- Rør ikke ved de små knive i bunden af filteret. De er meget skarpe.
- Anbring og brug altid apparatet på et tørt, stabilt og vandret underlag.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du går fra apparatet, samt før du samler det, skiller det ad eller rengør det.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Forsigtig**
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da reaktionssretten i så fald bortfalder.
- Kontroller, at alle dele er sat korrekt sammen, inden apparatet tændes.
- Apparatet må kun bruges, når låsearmen er i den låste stilling.
- Låsearmen må først sænkes til den ulåste stilling, når du har slukket apparatet, og filteret er holdt op med at rotere.
- Hold ikke i låsearmen, når du løfter apparatet.
- Støjniveau: Lc = 78 dB(A)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Opskrift
Appelsin/gulerod/ingefær-juice
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>Ingredienser:</div><div><ul style="list-style-type: none">1 kg gulerødder20 g ingefær4 appelsiner (skrællede)1 spsk olivenolie</div></div></div>

DEUTSCH
Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome .
Allgemeine Beschreibung
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>1 Abdeckung des Stopfers</div><div>2 Stopfer</div><div>3 Einfüllöffnung</div><div>4 Deckel</div><div>5 Filter</div><div>6 Saftauffangschale mit Ausgießer</div><div>7 integrierter Fruchtkädesbehälter</div><div>8 Antriebsachse</div><div>9 Feststellarm</div><div>10 Motoreinheit</div><div>11 Drehschalter</div><div>12 Kabelaufsch</div><div>13 Beerentrichter (nur bestimmte Gerätetypen)</div><div>14 Deckel der Saftkanne mit integrierem Schaumsieb</div><div>15 Saftkanne</div></div></div>

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

- Achtung**
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät einschalten, ob alle Teile korrekt zusammengesetzt sind.
- Verwenden Sie das Gerät erst dann, wenn sich der Verriegelungsarm in gesperrter Position befindet.
- Entsperren Sie den Verriegelungsarm erst, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben und der Filter zum Stillstand gekommen ist.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Verriegelungsarm.
- Geräuschpegel: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetische Felder
Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.
Rezept
Orangen-Möhren-Ingwer-Saft
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>Zutaten:</div><div><ul style="list-style-type: none">1 kg Möhren20 g Ingwer4 Orangen (geschält)1 EL Olivenöl</div></div></div>

Bestellen von Zubehör
Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.shop.philips.com/service , oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).
Recycling
<div><ul style="list-style-type: none">Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU), (Abb. 1)Belögen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.</div>
Garantie und Support
Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support , oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome .
Γενική περιγραφή
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>1 Κάλλυμα εξαρτήματος ώθησης</div><div>2 Εξάρτημα ώθησης</div><div>3 Στόμιο τροφοδοσίας</div><div>4 Καπάκι</div><div>5 Φίλτρο</div><div>6 Δοχείο συλλογής χυμού με στόμιο</div><div>7 Ενωσιματώμενο δοχείο πολτού</div><div>8 Αξόνας</div><div>9 Βραχίονας κλειδώματος</div><div>10 Μοτέρ</div><div>11 Διακόπτης</div><div>12 Χώρος αποθήκευσης καλωδίου</div><div>13 Χωνί για μαλακό φρούτα (μόνο σε συσκευμένους τύπους)</div><div>14 Καπάκι καλύπτας χυμού με ενωσιματώμενο διαχωριστή σφύρου</div><div>15 Κωνία χυμού</div></div></div>

- Σημαντικό!**
- Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Κίνδυνος**
- Μην βυθίζετε το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλύνετε στη βρύση.
- Μην καθαρίζετε το μοτέρ στο πλυτήριο πιάτων.
- Προειδοποίηση**
- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη βάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φίς, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν φθαρεί.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανόηση τους ενεχόμενου κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φίλτρο ή το καπάκι έχει φθαρεί ή έχει ορατές ρωγμές.
- Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο μέσα στο στόμιο τροφοδοσίας ενώ λειτουργεί η συσκευή. Για να σπρώξετε τα υλικά στο στόμιο, χρησιμοποιήστε μόνο το εξάρτημα ώθησης. Μην αγγίζετε τις μικρές αιχμηρές λεπίδες στη βάση του φίλτρου. Είναι πολύ κοφτερές.
- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα αν την αφήσετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε ή την καθαρίσετε.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Προσοχή**
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συναρμολογημένα πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν ο βραχίονας κλειδώματος βρίσκεται στη θέση κλειδώματος.
- Χαμηλώστε το βραχίονα κλειδώματος στη θέση ξεκλειδώματος μόνο αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή και το φίλτρο σταματήσει να περιστρέφεται.
- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα αν την αφήσετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε ή την καθαρίσετε.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Χρησιμοποιήστε με προσοχή**
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συναρμολογημένα πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν ο βραχίονας κλειδώματος βρίσκεται στη θέση κλειδώματος.
- Χαμηλώστε το βραχίονα κλειδώματος στη θέση ξεκλειδώματος μόνο αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή και το φίλτρο σταματήσει να περιστρέφεται.
- Μην κρατάτε τη συσκευή από το βραχίονα κλειδώματος όταν τη μεταφέρετε.
- Επίπεδο θορύβου: Lc = 78 dB(A)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Συναγωγή
Χυμός πορτοκαλιού-καρότου-πιπερόριζας
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>Υλικά:</div><div><ul style="list-style-type: none">1 κούβαρα20 γρ πιπερόριζα4 πορτοκάλια (εξέφλουσμένα)1 κ.α. ελαιόλαδο</div></div></div>

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή αναπληρωτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεύθυνσης εγγύησης).

Ανακύκλωση
<div><ul style="list-style-type: none">Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνήθως αναπορρίμματα του οικισού σας (2012/19/ΕΕ) (Εικ. 1)Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.</div>
Εγγύηση και υποστήριξη
Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.
ESPAÑOL
Introducción
Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome .
Descripción general
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>1 Cubierta del empujador</div><div>2 Empujador</div><div>3 Orificio de entrada</div><div>4 Tapa</div><div>5 Filtro</div><div>6 Colector de zumo con boquilla</div><div>7 Depósito de pulpa integrado</div><div>8 Eye motor</div><div>9 Cierre de sujeción</div><div>10 Unidad motora</div><div>11 Rueda de control</div><div>12 Compartimento para el cable</div><div>13 Abertura para bayas (solo modelos específicos)</div><div>14 Tapa de la jarra para zumo con separador de espuma integrado</div><div>15 Jarra para zumo</div></div></div>

- Peligro**
- No sumerja la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo.
- No limpie la unidad motora en el lavavajillas.

- Advertencia**
- Antes de conectar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la base del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otros componentes están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sean los riesgos que conlleva su uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por los niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No utilice el aparato si el filtro o la tapa presenta daños o grietas visibles.
- No introduzca los dedos ni ningún objeto por el orificio de entrada cuando el aparato esté funcionando. Sólo se debe utilizar el empujador.
- No toque las pequeñas cuchillas de la base del filtro. Están muy afiladas.
- Ponga y utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable y plana.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.

- Precaución**
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que todas las piezas estén bien montadas.
- Únicamente utilice el aparato cuando el cierre de sujeción esté en la posición de bloqueo.
- Coloque el cierre de sujeción en la posición de desbloqueo sólo tras apagar el aparato y cuando el filtro haya dejado de girar.
- No sujete el aparato por el cierre de sujeción cuando lo transporte.
- Nivel de ruido: Lc = 78 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.
Receta
Zumo de naranja, zanahoria y jengibre
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>Ingredientes:</div><div><ul style="list-style-type: none">1 kg de zanahorias20 g de jengibre4 naranjas (peladas)1 cucharada de aceite de oliva</div></div></div>

Reciclaje
<div><ul style="list-style-type: none">Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU), (fig. 1)Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.</div>
Garantía y asistencia
Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.
El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia.

SUOMI
Johdanto
Omittelet ostokstestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyvädympiä Philipsiä tuki ja rekisteröi tuoteesi osoitteessa www.philips.com/welcome .
Yleiskuvaus
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>1 Syöttöpaninimen suojus</div><div>2 Syöttöpanin</div><div>3 Syöttöaukko</div><div>4 Kansi</div><div>5 Suodatin</div><div>6 Mehusäiliö, jossa on nokka</div><div>7 Integroitu jätesäiliö</div><div>8 Akseli</div><div>9 Lukitusvarsi</div><div>10 Runko</div><div>11 Valitsin</div><div>12 Säilytyspaikka johdolle</div><div>13 Marjasupplio (vain tietyissä mallissa)</div><div>14 Meikukamun kansi, jossa on vahtosiviliä</div><div>15 Meikukamun</div></div></div>

- Vaara**
- Älä upota runkoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä myöskään huuhtele sitä vesihanana alla.
- Älä pese runkoa astianpesukoneessa.

- Varoitus**
- Tarkasta, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai jokin muu osa on viallinen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen liityksen edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteenesteen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Säilytä ja käytä laitetta kuivalla, tukevalla ja tasaisella alustalla.
- Älä käytä laitetta, jos sen suodatin tai kansi on vahingoittunut tai siinä on näkyviä halkeamia.
- Älä työnnä sormiasi tai esineitä syöttösupploon, kun laite on käynnissä. Käytä ainoastaan syöttöpaininta.
- Laitetta koskeva suodattimen alaosassa oleviin pieniin leikkueteriin, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- Säilytä ja käytä laitetta kuivalla, tukevalla ja tasaisella alustalla.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, jos akioit jättää laitteen ilman valvontaa ja ennen sen kokaamista, purkamista ja puhdistamista.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksen käyttöön.

- Varoitus**
- Älä koskaan käytä osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu raukeaa.
- Varmista, että kaikki osat ovat kunnolla paikallaan, ennen kuin käynnistät laitteen.
- Käytä laitetta vain, kun sen lukitusvarsi on lukittuna.
- Laske lukitusvarsi avausasentoon vasta, kun laitteen virta on katkaistu ja suodatin on pysähtynyt.
- Älä kannaa laitetta lukitusvarresta.
- Käyntiaäni: Lc = 78 dB (A)

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.
Resepti
Appelsiini-porkkana-inkiväärimehu
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>Ainekset:</div><div><ul style="list-style-type: none">1 kg porkkanat20 g inkivääriä4 kuorittua appelsiinia1 rkl oliiviöljyä</div></div></div>

Huomautus: Tämä laite voi käsitellä 260 grammaa inkivääriä (3 x 3 cm:n palasia) noin 1 minuutin ajan kerrallaan. Kun lopetat inkiväärin käsittelemisen, katkaise laitteesta virta ja anna laitteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi.

- Lisää mehuun ruokalusikallinen oliiviöljyä ja muutama jääpala ja sekoita hyvin.

- Tarvikkeiden tilaaminen**
- Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjiltä.Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalveluskeskseen (katso yhteydetiedot kansainvälisestä takuuohjelmastasi).

Kierritys
<div><ul style="list-style-type: none">Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU), (Kuva 1)Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden enlistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti kotoiva haittavaikutuksia.</div>
Takuu ja tuki
Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue erillinen kansainvälinen takuuohjeitinen.

FRANÇAIS
Introduction
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome .

Description générale
<div><div><div><div><div></div></div></div><div>1 Couverture de poussoir</div><div>2 Poussoir</div><div>3 Cheminée de remplissage</div><div>4 Couvercle</div><div>5 Filtre</div><div>6 Récepteur de jus avec bec verseur</div><div>7 Réservoir à pulpe intégré</div><div>8 Axe d'entraînement</div><div>9 Bras de verrouillage</div><div>10 Bloc moteur</div><div>11 Bouton de commande</div><div>12 Range-ment du cordon</div><div>13 Entonnoir pour baies (certains modèles uniquement)</div><div>14 Couvercle du pichet avec séparateur de mousse intégré</div><div>15 Pichet</div></div></div>

- Important**

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.</